

ZMLUVA

o poskytovaní auditorských služieb uzavretá podľa § 269 ods.2 zákona č.513/1991 Zb.,
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

I. Zmluvné strany

Dodávateľ :

Ing. Marta PODOLCOVÁ – zodpovedný audítor, číslo licencie 338

Sídlo: **9.mája 15, 071 01 Michalovce**

IČO: **45 246 483**

DIČ: **1023981981**

IČ DPH: **Nie je platcom DPH**

Bankové spojenie: **VÚB banka a.s. Bratislava, pobočka Michalovce**

IBAN: SK18 0200 0000 0014 0648 8856

BIC : SUBASKBX

(ďalej len „**dodávateľ**“)

a

Odberateľ :

Obec HATALOV

Sídlo: **Obecný úrad 185**

072 16 Hatalov

Zastúpenie: **Vladimír Kováč, starosta obce**

IČO: **00 325 147**

DIČ: **2020738808. Nie je platcom DPH**

Bankové spojenie: **,pobočka Michalovce**

IBAN :

BIC :

(ďalej len „**odberateľ**“)

sa dohodli na uzavretí tejto zmluvy:

II. Predmet zmluvy

1. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre odberateľa v zmysle tejto zmluvy:

- audit účtovnej závierky Obce Hatalov, ktorá sa zostaví za roky 2015 a 2016 podľa zákona č.431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o účtovníctve**“) a vykonaný v súlade so zákonom č.540/2007 Z.z. o audítoroch, audite a dohlade nad výkonom auditu a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o audítoroch**“) a ostatnými právnymi normami týkajúcich sa výkonu auditu platnými v Slovenskej republike a overenie dodržiavania povinností podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách v rozsahu, v ktorom zákon o rozpočtových pravidlách ukladá audítorovi toto overenie vykonať,
- audit súladu výročnej správy za rok 2015 a 2016 zostavenej podľa § 20 zákona 431/2002 Z.z. v platnom znení s auditovanou účtovnou závierkou,
- audit konsolidovanej účtovnej závierky za roky 2015 a 2016,
- audit súladu konsolidovanej výročnej správy s auditovanou konsolidovanou účtovnou závierkou za rok 2015 a 2016 zostavenej podľa § 20 a § 22 ods.16 zákona o účtovníctve.

III. Vykonávanie predmetu Zmluvy

- Dodávateľ je povinný vykonať služby súvisiace s predmetom zmluvy v termínoch dohodnutých s odberateľom. Služby uvedené v článku II. písm. a) tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať za rok 2015 najneskôr do 30.06.2016 a za rok 2016 najneskôr do 30.06.2017.

Služby uvedené v článku II. písm. c) tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať najneskôr 30.10.2016, resp. do 30.10.2017 a služby písm. b) a d) do 14 dní po predložení výročnej správy za príslušný rok.

Predbežné termíny sa môžu zmeniť podľa okolností na základe dohody obidvoch strán.

2. Odberateľ je povinný dodať dodávateľovi podklady nevyhnutné pre potreby výkonu služieb súvisiacich s predmetom zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek dodávateľa. Odberateľ je povinný zabezpečiť potrebnú súčinnosť pri vykonávaní služieb súvisiacich s predmetom zmluvy. V zmysle §20,ods.7 zákona o audítoroch audítor má právo, aby mu účtovná jednotka poskytla požadované doklady a iné dokumenty, informácie a vysvetlenia potrebné na riadny výkon auditu v ním požadovanej forme, vrátane takých informácií, ktoré sú právne kvalifikované ako osobné údaje podľa § 4 ods.1 zákona č.122/2013 Z.z.. V súvislosti so spracovaním osobných údajov audítorom pre účely zákona č.297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon č.297/2008 Z.z.) má audítor ako povinná osoba postavenie prevádzkovateľa vo vzťahu k IS osobných údajov, ktorého účel spracovania vymedzuje zákon č.297/2008 Z.z., a preto bude osobné údaje klienta na účel vykonania starostlivosti spracúvať v intenciách § 19 zákona č. 297/2008 Z.z. bez súhlasu dotknutej osoby.
3. Odberateľ je povinný pre potreby výkonu služieb uvedených v článku II. písm. a) a c) tejto zmluvy:
 - predložiť dodávateľovi najneskôr 14 dní pred požadovaným termínom vydania správy všetky ním požadované doklady dokumentujúce hospodársku činnosť odberateľa, ktoré sú potrebné pre správne vykonanie týchto služieb,
 - zabezpečiť potrebnú súčinnosť pri vykonávaní služieb súvisiacich s predmetom zmluvy.
4. Za doklady a iné materiály, ktoré budú poskytnuté dodávateľovi za účelom ich kontroly mimo sídla odberateľa zodpovedá v celom rozsah dodávateľ, a to až do momentu ich vrátenia odberateľovi. Po vykonaní služieb uvedených v článku II. , písm. a) a c) tejto zmluvy je dodávateľ povinný bez zbytočného odkladu vrátiť odberateľovi všetky doklady a iné materiály od neho prevzaté.
5. V prípade, ak odberateľ nepredloží dodávateľovi výročnú správu na overenie, objednávateľ nie je oprávnený citovať časti audítorskej správy vyhotovenej dodávateľom.
6. Dodávateľ sa zaväzuje vykonať pre odberateľa služby s odbornou starostlivosťou a nestranne a z auditu vypracovať správu audítora podľa medzinárodných audítorských štandardov, v ktorej vyjadrí názor na účtovnú závierku nasledovne:
 - a) Správa audítora z auditu účtovnej závierky,
 - b) Dodatok k správe audítora z auditu súladu výročnej správy,
 - c) Správu audítora z auditu konsolidovanej účtovnej závierky,
 - d) Dodatok k správe audítora z auditu konsolidovanej výročnej správy.
7. Dodávateľ je oprávnený byť pri inventarizácii majetku a záväzkov účtovnej jednotky alebo vyžiadať vykonanie inventarizácie v oblasti, v ktorej zistil nedostatky.
8. Dodávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve, a to aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy. Zachovanie mlčanlivosti sa nevzťahuje na zabezpečenie splnenia požiadaviek na preverenie kvality auditu podľa interných zásad a postupov SKAU.
9. Dodávateľ považuje informácie, doklady a iné materiály poskytnuté odberateľom pre plnenie predmetu zmluvy za prísne dôverné. Všetky informácie a materiály týkajúce sa odberateľa, ktoré získal audítor pri výkone auditu, sú majetkom audítora.

Okruh pracovníkov dodávateľa zabezpečujúcich vykonávanie služieb súvisiacich s predmetom zmluvy bude odberateľovi vopred písomne oznámený.

10. Štatutárny orgán odberateľa je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve a za interné kontroly, ktoré považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Odberateľ je povinný bez zbytočného odkladu odovzdať dodávateľovi všetko, čo pre neho získa v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve. Dodávateľ je povinný odberateľa oboznamovať so skutkovým stavom veci súvisiacej s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy.
11. Dodávateľ považuje informácie, doklady a iné materiály poskytnuté odberateľom pre plnenie predmetu zmluvy za prísne dôverné. Ak má odberateľ povinnosť zverejňovať uzatvorené zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v aktuálnom znení, je povinný zverejniť túto zmluvu a informovať dodávateľa o jej zverejnení. Ak táto zmluva nie je zverejnená v zmysle uvedeného zákona, dodávateľ nie je povinný poskytnúť služby audítora.
12. V zmysle Zákona č.297/2008 Z.z. § 10 o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov ďalej len („zákon“) je audítor povinný overiť, či jeho klient koná vo vlastnom mene. Ako štatutárny orgán (poverená osoba štatutárnym orgánom) podpisom tejto zmluvy prehlasujem, že konám ja ako aj ostatní štatutárni zástupcovia a splnomocnené osoby vo vlastnom mene.
13. Pred koncom auditu objednávateľ pripraví vyhlásenie v zmysle ISA 580 týkajúce sa významných skutočností, ktoré by mohli mať vplyv na stanovisko audítora. Vyhlásenie nebude mať skorší dátum ako je dátum správy audítora.
14. Postup auditu je oprávnený s audítorkou prerokovať: starosta obce a finančná referentka obce . Termín bude dohodnutý vzájomne ústne.

IV. Cena a platobné podmienky

1. Odberateľ je povinný zaplatiť dodávateľovi za zabezpečenie predmetu zmluvy cenu podľa vzájomnej dohody a v zmysle cenovej ponuky uvedenej v tomto článku zmluvy.
2. Spolu celková cena za služby podľa článku II. písm. a) – d) tejto zmluvy je 759 Eur (slovom: sedemsto päťdesiat deväť eur).
3. Dohodnutá cena za práce podľa tejto zmluvy bude fakturovaná po vykonaní auditorských služieb pred odovzdaním auditorskej správy.
4. Odberateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru do termínu splatnosti uvedenej vo faktúre. Ceny špecifikované v tejto zmluve sú uvedené bez DPH. Dodávateľ nie je platcom DPH. K uvedenej cene je dodávateľ oprávnený fakturovať, v zmysle zákona o audítoroch, výdavky účelovo vynaložené v priamej súvislosti s plnením dohodnutých prác, ktoré budú vopred konzultované s odberateľom.
5. K uvedeným cenám je dodávateľ oprávnený fakturovať, v zmysle zákona o audítoroch, výdavky účelovo vynaložené v priamej súvislosti s plnením dohodnutých prác, ktoré budú vopred konzultované s odberateľom.
6. Prípadná zmena rozsahu vykonaných služieb špecifikovaných v predmete zmluvy bude riešená písomným dodatkom k zmluve, podpísaným obidvoma zmluvnými stranami.

V. Platnosť zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú potrebnú pre uskutočnenie auditu a súvisiacich prác podľa čl.II tejto zmluvy.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zástupcami zmluvných strán a účinnosť nasledujúcim dňom po jej zverejnení v zmysle § 47a ods.1 Občianskeho zákonníka v platnom znení.
3. Objednávateľ môže túto zmluvu vypovedať formou písomnej výpovede doručenej dodávateľovi, pričom platí, že zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede odberateľa dodávateľovi. V prípade výpovede zmluvy je objednávateľ povinný uhradiť odmenu za úkony a práce vykonané v súlade s touto zmluvou do dátumu doručenia výpovede dodávateľovi.
4. Dodávateľ je oprávnený vypovedať túto zmluvu len zo závažných dôvodov, najmä ak sa narušila nevyhnutná dôvera medzi ním a objednávatelom alebo ak objednávateľ neposkytuje dodávateľovi potrebnú súčinnosť a informácie nevyhnutné pre výkon predmetu zmluvy. V prípade výpovede zmluvy je dodávateľ povinný odovzdať objednávatelovi všetky doklady a iné materiály, ktoré mu do dňa doručenia výpovede odberateľ poskytol.
5. Obe strany majú tiež nárok na náhradu škody spôsobenej druhou stranou porušením podmienok tejto zmluvy alebo všeobecne záväzných právnych predpisov.

VI. Záverečné ustanovenia

1. Túto zmluvu je možné meniť a doplňovať iba písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvným stranami.
2. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č.513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov a zákona o audítoroch.
3. Dodávateľ zodpovedá za kvalitné vykonanie predmetu zmluvy a za škodu, ktorú spôsobí odberateľovi nesprávnym a nekvalitným poskytovaním služieb. Nezodpovedá však za vady, ktorých príčinou sú nedostatky v dokladoch a iných materiáloch odovzdaných dodávateľovi odberateľom.
4. Odberateľ súhlasí so skutočnosťou, že v prípade, ak dodávateľ zavini svojou činnosťou škodu odberateľovi, bude možné poskytnúť údaje odberateľa poisťovni, v ktorej je dodávateľ poistený, a to výlučne za účelom riešenia tejto poisťovej udalosti.
5. Odberateľ súhlasí, aby dodávateľ v prípade ukončenia platnosti zmluvy, mohol komunikovať s nastupujúcim audítorom/audítorskou spoločnosťou v zmysle zákona o audítoroch § 30 odsek 6.
6. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá so zmluvných strán obdrží jeden rovnopis.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali a rozumejú jej obsahu a na znak toho, že je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle nevykonanej v tiesni a za zvlášť nevýhodných podmienok, ju vlastnoručne podpisujú.

Dátum podpisu: 24.05.2016

Za dodávateľa:

Ing. Marta Podolcová
audítorka



Za odberateľa:

Vladimír Kováč
starosta obce



Príloha č.1 ku zmluve o poskytnutí auditorských služieb pre klienta :

Klient: Obec HATALOV

Všeobecné podmienky poskytovania auditu účtovnej závierky (ďalej len „VPPA“)

Tieto Všeobecné podmienky poskytovania auditorských služieb (ďalej len „**všeobecné obchodné podmienky**“) sa vzťahujú na služby poskytované audítorom Ing. Martou Podolcovou (ďalej len „**audítor**“) a klientom na základe zmluvy o poskytovaní auditorských a overovacích (ďalej len „**zmluva**“).

1. Audit sa vykoná v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov sa má audit naplánovať a vykonať tak, aby audítor získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávosti. Audit zahŕňa overenie dôkazov na základe testov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje uvedené v účtovnej závierke. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uskutočnil manažment, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku. V dôsledku charakteru testov a iných prirodzených obmedzení auditu ako aj vedenia účtovníctva a systémov u odberateľa, existuje nevyhnutné riziko, že niektoré nesprávosti останú neodhalené.
2. Za vypracovanie účtovnej závierky a rozpočtové hospodárenie zodpovedá štatutárny orgán účtovnej jednotky. Táto zodpovednosť zahŕňa adekvátne vedenie účtovných záznamov a vykonávanie postupov internej kontroly, výber a aplikáciu účtovných zásad a ochranu majetku účtovnej jednotky.
3. Pred koncom auditu manažment spoločnosti pripraví vyhlásenie týkajúce sa významných skutočností. Vyhlásenie nebude mať skorší dátum ako je dátum správy audítora.
4. V prípade, že predchádzajúce účtovné obdobie auditoval iný audítor, manažment dá súhlas predchádzajúcemu audítorovi na poskytnutie údajov a informácií nastupujúcemu audítorovi.
5. Všetky správy alebo iné materiály vypracované audítorom pre objednávateľa sa považujú za dôverné, slúžia pre internú potrebu spoločnosti a bez predchádzajúceho súhlasu audítora nesmú byť poskytnuté tretím stranám. Súhlas sa nevyžaduje v prípade poskytnutia správy audítora o audite a pripojenej účtovnej závierky pre účely ich zverejňovania a vykazovania pre všeobecné účely. Všetky informácie a materiály, ktoré získal audítor pre účely auditu súvisiace s objednávateľom a auditom sú majetkom audítora.
6. Ak je predmetom zmluvy overenie výročnej správy, audítor posúdi výročnú správu, či je v nej zahrnutá kompletná účtovná závierka a či sú údaje vo výročnej správe v súlade s účtovnou závierkou. Audítor ďalej prečíta ostatné údaje a informácie vo výročnej správe, či sú konzistentné v nadväznosti na pripojenú účtovnú závierku. V prípade súladu dá súhlas (ústne alebo listom) na zverejnenie správy audítora z auditu účtovnej závierky spolu s auditovanou účtovnou závierkou v tejto výročnej správe.
7. Audítor prerokuje s osobami poverenými spracovaním alebo osobami, ktoré splnomocnil štatutárny orgán na prerokovanie postupu auditu s audítorom v dohodnutých termínoch otázky:
 - a) celkový prístup a rozsah auditu
 - b) zistenie počas auditu v systéme účtovníctva a internej kontroly, vrátane možných podvodov
 - c) výsledky auditu - úpravy na základe auditu
 - d) iné významné zistenia

8. Audítor poskytne iné informácie ako sú výsledky auditu len v rozsahu, v akom si ich počas auditu všimne z dôvodov, že audit nie je naplánovaný tak, aby zisťoval všetky skutočnosti, ktoré sa týkajú vnútorných systémov alebo spracovania účtovnej jednotky.
9. Za účelom dodržania termínov je nevyhnutné, aby spoločnosť poskytla audítorku požadované informácie včas a presne. Odberateľ určí pred začatím auditu pracovníka, ktorý bude zodpovedný za koordináciu vzťahov s audítorom a za plnenie administratívnych požiadaviek v zmysle predmetu tejto zmluvy.
10. Odberateľ zabezpečí získavanie informácií formou potvrdení od jeho obchodných partnerov podľa požiadaviek audítora a v zmysle zákona o audítoroch a SKAU č.540/2007 Z.z. § 20 ods.7. Náklady na tieto postupy hradí objednávatel' tak, ako sú dohodnuté v zmluve.
11. Odberateľ poskytne audítorovi súčinnosť potrebnú na vykonanie predmetu činnosti, a to najmä potrebné doklady podľa požiadaviek audítora, materiálne zabezpečenie, programové vybavenie, primerané priestory na pracovisku odberateľa. Pri zabezpečení predmetu tejto zmluvy budú zmluvné strany koordinovať svoju činnosť a počas existencie zmluvného vzťahu spolupracovať.
12. Odberateľ sa zaväzuje zabezpečiť audítorovi dostupnosť všetkých údajov, potrebných pre riadne vykonanie dohodnutých prác.
13. Audítor sa zaväzuje, že s údajmi a informáciami súvisiacimi s predmetom tejto zmluvy bude nakladať ako s dôvernými, iba dohodnutým spôsobom, nesprístupní ich tretím osobám a zaväzuje sa zachovávať mlčanlivosť a dôvernosť o všetkých skutočnostiach, ktoré sa dozvedel počas i po skončení poskytovania služieb tejto zmluvy.
14. Audítor nie je viazaný zodpovednosťou za výsledky iných kontrol voči objednávatel'ovi.
15. Zákazník nebude považovať za záväzné akékoľvek predbežné alebo čiastkové stanovisko, správu alebo prezentáciu poskytnutú dodávateľom.
16. Zmluvné strany budú počas výkonu auditu úzko spolupracovať, aby mohol audítor priebežne informovať Klienta o postupe prác. Klient ustanoví osobu, ktorá bude zodpovedná za spoluprácu s druhou stranou a za vyriešenie akýchkoľvek problémov, ktoré by mohli nastať pri plnení Zmluvy.
17. Osoba určená na spoluprácu a komunikáciu s audítorom je VLADIMÍR KOVÁČ, finančná referentka, inak komunikácia medzi štatutárnymi orgánmi je podľa potreby počas celého auditu.

